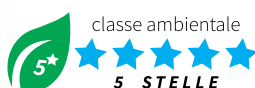


TERMOBOILER CLASSIC 24 E 29

Classic 24 e 29



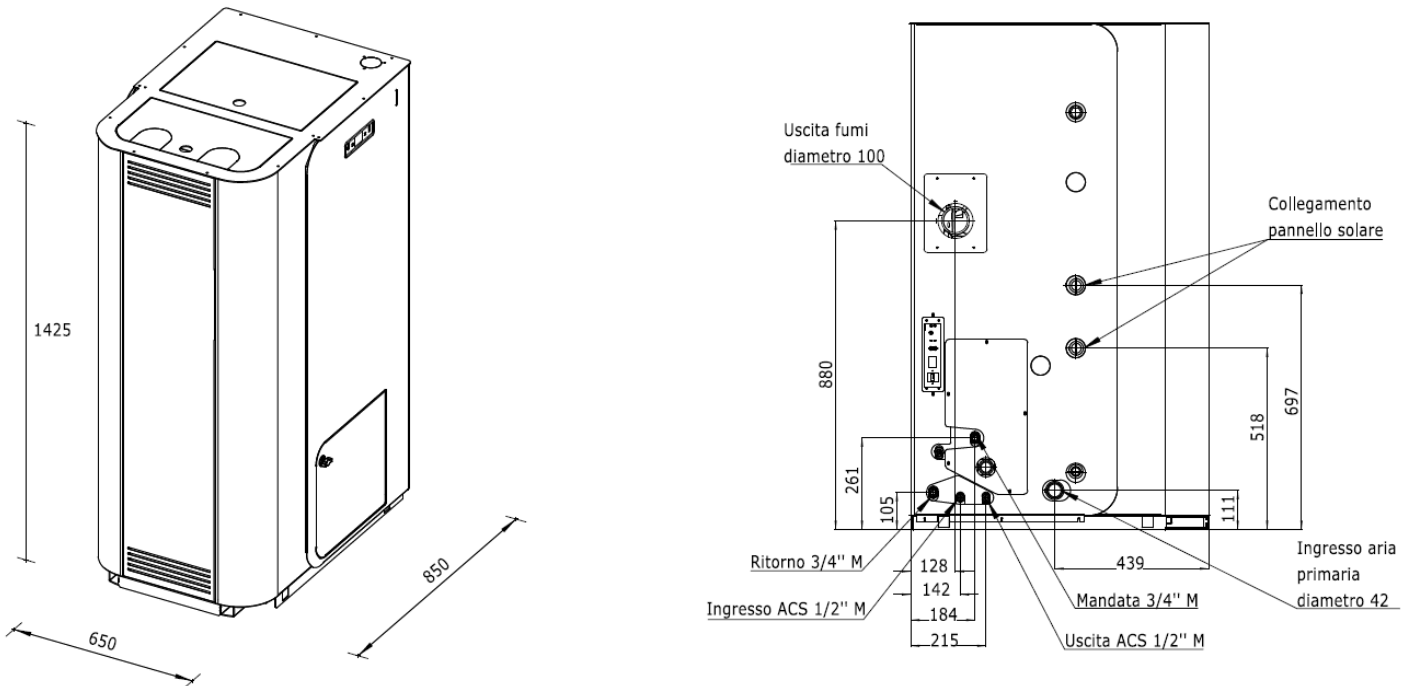
Classic 24 e 29 Hybrid



Caldaia a pellet ad alta efficienza a 5 stelle. Tutta la parte idraulica è integrata nella caldaia: accumulo di acqua tecnica (100 l), vaso di espansione, gruppo pompa. Grazie alla gestione intelligente dell'accumulo di acqua tecnica integrato, la caldaia minimizza il consumo di combustibile e assicura il massimo comfort di utilizzo. La versione HYBRID integra al suo interno un accumulo di acqua tecnica e un bollitore di acqua sanitaria ed è completa di impianto idronico per l'abbinamento a una pompa di calore, è capace di lavorare su tutti i tipi di impianto alta e bassa temperatura grazie all'elettronica avanzata e al software di gestione sviluppato per ottimizzare il lavoro fra le varie fonti di energia. Scarico fumi Ø 100.

CODICE	DESCRIZIONE	POTENZA TERMICA	
		GLOBALE kW	ALL'ACQUA kW
5446906	Termoboiler Classic 24 con acqua sanitaria (32°C ΔT 9-12 l/min)	23,5	22,0
5032072	Termoboiler Classic 24 senza acqua sanitaria	23,5	-
5446907	Termoboiler Classic 24 Hybrid Genius con accumulo sanitario 100L e bollitore speciale vetrificato con isolante HRD Polyurethane, spessore 25 mm, rivestito in pvc	23,5	22,0
5045390	Termoboiler Classic 29 con acqua sanitaria (32°C ΔT 9-12 l/min)	29,4	27,2
5446909	Termoboiler Classic 29 senza acqua sanitaria	29,4	-
5446910	Termoboiler Classic 29 Hybrid Genius con accumulo sanitario 100L e bollitore speciale vetrificato con isolante HRD Polyurethane, spessore 25 mm, rivestito in pvc	29,4	27,2

Schema tecnico / technical drawing / dessin technique / technische Zeichnung / dibujo técnico / desenho técnico



* L'estetica del prodotto potrebbe non corrispondere al modello.

Per il collegamento del camino o della stufa il canale fumo deve avere un percorso più breve possibile limitando al massimo i tratti orizzontali, deve essere coibentato, non deve attraversare locali dove sia vietata l'installazione, deve prevedere un sistema di raccolta condensa e un'altezza minima di 4 mt. Inoltre lo scarico dei prodotti della combustione deve avvenire a tetto, E' vietato lo scarico diretto a parete o verso spazi chiusi anche a cielo libero. Normativa di riferimento UNI 10683-2012.

Prima del collegamento idraulico è consigliabile effettuare una pulizia dell'impianto al fine di eliminare depositi o residui di lavorazione. Collegare la termostufa o caldaia all'impianto utilizzando delle tubazioni flessibili in modo da non vincolarla eccessivamente permettendo così piccoli spostamenti. Installare sempre delle valvole a saracinesca in modo da isolare il prodotto dall'impianto e permettere eventuali operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria e straordinaria.

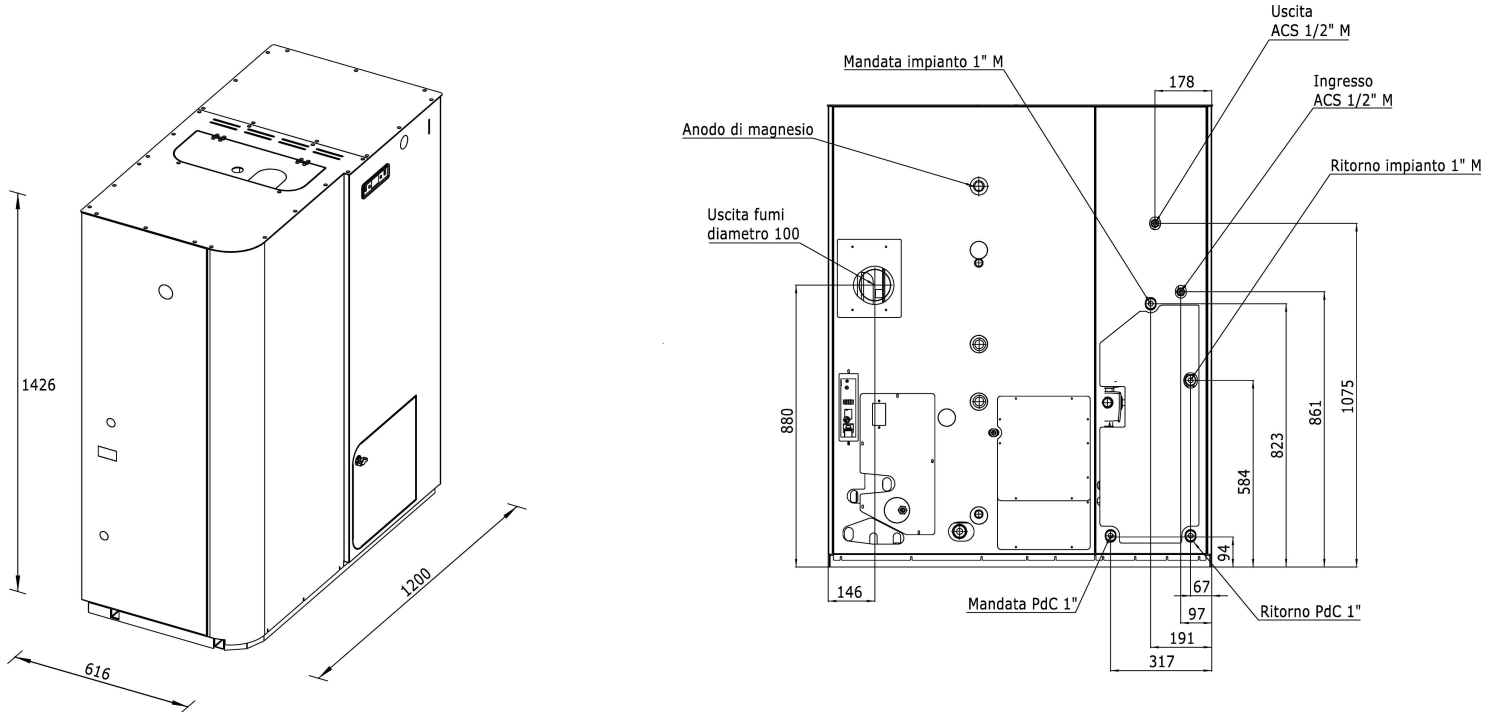
Dati tecnici / Technical characteristics / Caractéristiques techniques / Technische merkmale / Datos técnicos / Dados técnicos

						RID	NOM
Potenza termica Globale	Global thermal power	Puissance thermique Globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica Global	Potência térmica global	4,7-23,5 kw	
Potenza termica nominale	Min/Max rated thermal power	Puissance thermique nominale min/max	Min./Max. Nenn-Wärmeleistung	Potencia térmica nominal mín/máx	Potência térmica nominal mín/máx	4,2-22,0 kw	
Potenza termica all'acqua max	Min/Max water thermal power	Puissance thermique de l'eau min/max	Min./Max. an das Wasser abgegebene Wärmeleistung	Potencia térmica del agua mín/máx	Potência térmica da água mín/máx	4,2-22,0 kw	
Potenza termica irradiata	Radiated thermal power	Puissance thermique rayonnée	Ausgestrahlte Wärmeleistung	Potencia térmica irradiada	Potência térmica radiada	-- kw	
Rendimento	Average	Rendement	Durchschnittliche Leistung	Rendimiento	Rendimento	93,8 %	
Volume riscaldabile indicativo	Indicative heatable volume	Volume de chauffage indicatif	Beheizbares Volumen (Richtwert)	Volumen calentable indicativo	Volume de Aquecimento indicativo	550 m³	
Produzione sanitaria						9/11 l/min	
Particolato – OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Particulate OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Particule OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Feinstaub OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Partículas OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	particulado OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	9,9 / 0,6 / 115	
CO (13%O ₂)	Content of CO at 13%O ₂	teneur en CO au 13% O ₂	CO Gehalt at 13% O ₂	contenido de CO at 13% O ₂	teor de CO at 13% O ₂	--% --%	
Contenuto CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ content (13%O ₂)	teneur en CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ -Gehalt (13%O ₂)	contenido de CO ₂ (13%O ₂)	teor de CO ₂ (13%O ₂)	--% --%	
Tiraggio consigliato	fuel draught	Tirage de la cheminee	Zug des Kamins	Tiro medio de la chimenea	projecto de chaminé	14 Pa	
Temperatura media fumi	Mean flue gas temperature	Température moyenne des fumées	Durchschn Abgastemperatur	Temperatura media humos	Temperatura média de gás de combustão	110,0 °C	
Consumo orario Pellet kg/h	Min/max hourly pellet consumption	Consommation Horaire de pellets min/max	Min./Max. Pelletverbrauch pro Stunde	Consumo horario Pellet mín/máx	Consumo horário pellets min/máx	0,95 - 4,91 kg	
Capacità serbatoio pellet	Tank capacity pellet	Capacité réservoir à pellets	Fassungsvermögen des Pelletbehälters	Capacidad del depósito de pellet	Capacidade do depósito de pellets	70 kg	
Capacità caldaia	Boiler capacity	Capacité de la chaudière	Fassungsvermögen Heizkessel	Capacidad de la caldera	Capacidade da caldeira	100 L	
Scarico fumi	Fume outlet	Évacuation des fumées	Rauchabzug	Descarga de humos	Chaminé	Ø 100	
Attacchi acqua	Water attachments	Raccords de l'eau	Wasseranschlüsse	Acoplamientos del agua	Ligações de água	¾" M	
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	elevación de la bomba	cabeça da bomba	6 m	
Vaso di espansione	expansion vessel	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	vaso de expansión	vaso de expansão	10 L	
pressione di esercizio	working pressure	Puissance d'exercice	Betriebsdruck	presión de trabajo	pressão	1,5 bar	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Stromversorgung	Alimentación	Alimentação	230V ~ 50Hz	
Assorbimento elettrico	Current draw	Absorption électrique	Stromaufnahme	Absorción eléctrica	Absorção eléctrica	150-1070 W	
Dimensioni LxPxH	Dimensions LxDxH	Dimensions LxPxH	Abmessungen BxTxH	Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões LxPxH	850x650x1425	
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	260 kg	
Dimensioni forno LxPxH	Furnace dimensions LxDxH	Dimensions du four LxPxH	Ofenabmessungen BxTxH	Dimensiones del horno (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões do forno LxPxH	-	
Dimensioni porta fuoco LxH	Fire door dimensions LxH	Dimensions de la Porte du feu LxH	Abmessungen Ofentür BxH	Dimensiones de la puerta fuego (Largo x Ancho)	Dimensões da porta cortafogo	-	
Dimensioni interno LxPxH	Internal dimensions LxDxH	Dimensions internes LxPxH	Innenabmessungen BxTxH	Dimensiones del Interior (Largo x Ancho)	Dimensões do interior	-	
Tiraggio naturale	Natural draft	tirage naturel	natürlichem Abzug	tiro natural	tiragem natural	-	
Canalizzazione	channelled ventilation	ventilation canalisé	kanalisierter Belüftung	ventilación canalizada	ventilacao canalizada	-	

Tutti i dati tecnici contenuti nel presente manuale sono stati ottenuti con pellet certificato e approvato in conformità alle normative ÖM 7135

*Dati che possono variare a seconda del combustibile usato

Schema tecnico / technical drawing / dessin technique / technische Zeichnung / dibujo técnico / desenho técnico



* L'estetica del prodotto potrebbe non corrispondere al modello.

LPer il collegamento del camino o della stufa il canale fumo deve avere un percorso più breve possibile limitando al massimo i tratti orizzontali, deve essere coibentato, non deve attraversare locali dove sia vietata l'installazione, deve prevedere un sistema di raccolta condensa e un'altezza minima di 4 mt. Inoltre lo scarico dei prodotti della combustione deve avvenire a tetto, E' vietato lo scarico diretto a parete o verso spazi chiusi anche a cielo libero. Normativa di riferimento UNI 10683-2012.
Prima del collegamento idraulico è consigliabile effettuare una pulizia dell'impianto al fine di eliminare depositi o residui di lavorazione. Collegare la termostufa o caldaia all'impianto utilizzando delle tubazioni flessibili in modo da non vincolarla eccessivamente permettendo così piccoli spostamenti. Installare sempre delle valvole a saracinesca in modo da isolare il prodotto dall'impianto e permettere eventuali operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria e straordinaria.

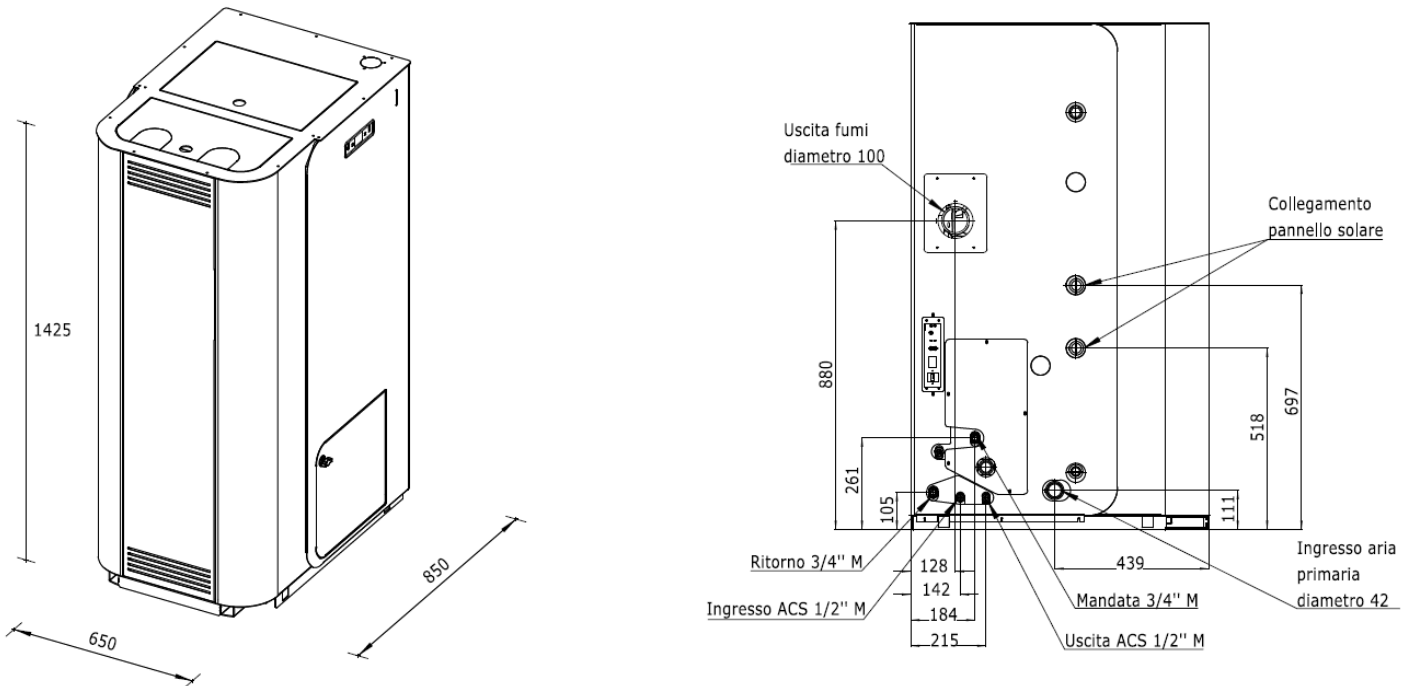
Dati tecnici / Technical characteristics / Caractéristiques techniques / Technische merkmale / Datos técnicos / Dados técnicos

						RID	NOM
Potenza termica Globale	Global thermal power	Puissance thermique Globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica Global	Potência térmica global	4,7-23,5 kw	
Potenza termica nominale	Min/Max rated thermal power	Puissance thermique nominale min/max	Min./Max. Nenn-Wärmeleistung	Potencia térmica nominal mín/máx	Potência térmica nominal mín/máx	4,2-22,0 kw	
Potenza termica all'acqua max	Min/Max water thermal power	Puissance thermique de l'eau min/max	Min./Max. an das Wasser abgegebene Wärmeleistung	Potencia térmica del agua mín/máx	Potência térmica da água mín/máx	4,2-22,0 kw	
Potenza termica irradiata	Radiated thermal power	Puissance thermique rayonnée	Ausgestrahlte Wärmeleistung	Potencia térmica irradiada	Potência térmica radiada	-- kw	
Rendimento	Average	Rendement	Durchschnittliche Leistung	Rendimiento	Rendimento	93,8 %	
Volume riscaldabile indicativo	Indicative heatable volume	Volume de chauffage indicatif	Beheizbares Volumen (Richtwert)	Volumen calentable indicativo	Volume de Aquecimento indicativo	550 m ³	
Bollitore acqua sanitaria						100 l	
Particolato – OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm ³	Particulate OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm ³	Particule OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm ³	Feinstaub OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm ³	Partículas OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm ³	particulado OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm ³	9,9 / 0,6 / 115	
CO (13%O ₂)	Content of CO at 13%O ₂	teneur en CO au 13% O ₂	CO Gehalt at 13% O ₂	contenido de CO at 13% O ₂	teor de CO at 13% O ₂	--% --%	
Contenuto CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ content (13%O ₂)	teneur en CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ -Gehalt (13%O ₂)	contenido de CO ₂ (13%O ₂)	teor de CO ₂ (13%O ₂)	--% --%	
Tiraggio consigliato	fuel draught	Tirage de la cheminee	Zug des Kamins	Tiro medio de la chimenea	projecto de chaminé	14 Pa	
Temperatura media fumi	Mean flue gas temperature	Température moyenne des fumées	Durchschn Abgastemperatur	Temperatura media humos	Temperatura média de gás de combustão	110,0 °C	
Consumo orario Pellet kg/h	Min/max hourly pellet consumption	Consommation Horaire de pellets min/max	Min./Max. Pelletverbrauch pro Stunde	Consumo horario Pellet mín/máx	Consumo horário pellets min/máx	0,95 - 4,91 kg	
Capacità serbatoio pellet	Tank capacity pellet	Capacité réservoir à pellets	Fassungsvermögen des Pelletbehälters	Capacidad del depósito de pellet	Capacidade do depósito de pellets	70 kg	
Capacità caldaia	Boiler capacity	Capacité de la chaudière	Fassungsvermögen Heizkessel	Capacidad de la caldera	Capacidade da caldeira	100 L	
Scarico fumi	Fume outlet	Évacuation des fumées	Rauchabzug	Descarga de humos	Chaminé	Ø 100	
Attacchi acqua	Water attachments	Raccords de l'eau	Wasseranschlüsse	Acoplamientos del agua	Ligações de água	1" M	
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	elevación de la bomba	cabeça da bomba	6 m	
Vaso di espansione	expansion vessel	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	vaso de expansión	vaso de expansão	10 L	
pressione di esercizio	working pressure	Puissance d'exercice	Betriebsdruck	presión de trabajo	pressão	1,5 bar	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Stromversorgung	Alimentación	Alimentação	230V ~ 50Hz	
Assorbimento elettrico	Current draw	Absorption électrique	Stromaufnahme	Absorción eléctrica	Absorção eléctrica	150-1070 W	
Dimensioni LxPxH	Dimensions LxDxH	Dimensions LxPxH	Abmessungen BxTxH	Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões LxPxH	1200x616x1426	
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	360 kg	
Dimensioni forno LxPxH	Furnace dimensions LxDxH	Dimensions du four LxPxH	Ofenabmessungen BxTxH	Dimensiones del horno (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões do forno LxPxH	-	
Dimensioni porta fuoco LxH	Fire door dimensions LxH	Dimensions de la Porte du feu LxH	Abmessungen Ofentür BxH	Dimensiones de la puerta fuego (Largo x Ancho)	Dimensões da porta cortafogo	-	
Dimensioni interno LxPxH	Internal dimensions LxDxH	Dimensions internes LxPxH	Innenabmessungen BxTxH	Dimensiones del Interior (Largo x Ancho)	Dimensões do interior	-	
Tiraggio naturale	Natural draft	tirage naturel	natürlichem Abzug	tiro natural	tiragem natural	-	
Canalizzazione	channelled ventilation	ventilation canalisé	kanalisierter Belüftung	ventilación canalizada	ventilacao canalizada	-	

Tutti i dati tecnici contenuti nel presente manuale sono stati ottenuti con pellet certificato e approvato in conformità alle normative ÖM 7135

*Dati che possono variare a seconda del combustibile usato

Schema tecnico / technical drawing / dessin technique / technische Zeichnung / dibujo técnico / desenho técnico



* L'estetica del prodotto potrebbe non corrispondere al modello.

Per il collegamento del camino o della stufa il canale fumo deve avere un percorso più breve possibile limitando al massimo i tratti orizzontali, deve essere coibentato, non deve attraversare locali dove sia vietata l'installazione, deve prevedere un sistema di raccolta condensa e un'altezza minima di 4 mt. Inoltre lo scarico dei prodotti della combustione deve avvenire a tetto, E' vietato lo scarico diretto a parete o verso spazi chiusi anche a cielo libero. Normativa di riferimento UNI 10683-2012.

Prima del collegamento idraulico è consigliabile effettuare una pulizia dell'impianto al fine di eliminare depositi o residui di lavorazione. Collegare la termostufa o caldaia all'impianto utilizzando delle tubazioni flessibili in modo da non vincolarla eccessivamente permettendo così piccoli spostamenti. Installare sempre delle valvole a saracinesca in modo da isolare il prodotto dall'impianto e permettere eventuali operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria e straordinaria.

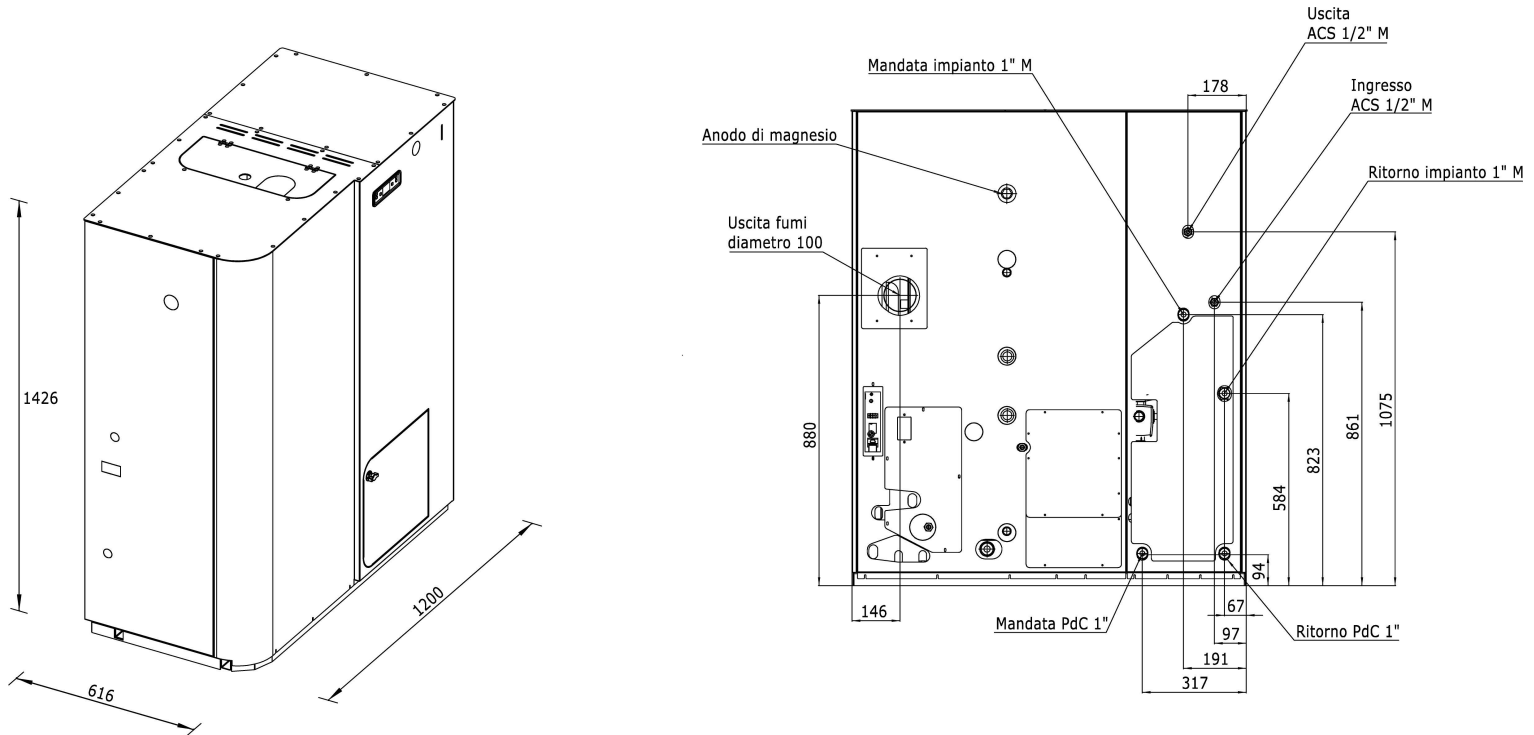
Dati tecnici / Technical characteristics / Caractéristiques techniques / Technische merkmale / Datos técnicos / Dados técnicos

						RID	NOM
Potenza termica Globale	Global thermal power	Puissance thermique Globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica Global	Potência térmica global	4,7-29,4 kw	
Potenza termica nominale	Min/Max rated thermal power	Puissance thermique nominale min/max	Min./Max. Nenn-Wärmeleistung	Potencia térmica nominal mín/máx	Potência térmica nominal mín/máx	4,2-27,2 kw	
Potenza termica all'acqua max	Min/Max water thermal power	Puissance thermique de l'eau min/max	Min./Max. an das Wasser abgegebene Wärmeleistung	Potencia térmica del agua mín/máx	Potência térmica da água mín/máx	4,2-27,2 kw	
Potenza termica irradiata	Radiated thermal power	Puissance thermique rayonnée	Ausgestrahlte Wärmeleistung	Potencia térmica irradiada	Potência térmica radiada	-- kw	
Rendimento	Average	Rendement	Durchschnittliche Leistung	Rendimiento	Rendimento	92,5 %	
Volume riscaldabile indicativo	Indicative heatable volume	Volume de chauffage indicatif	Beheizbares Volumen (Richtwert)	Volumen calentable indicativo	Volume de Aquecimento indicativo	650 m³	
Produzione sanitaria						9/11 l/min	
Particolato – OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Particulate OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Particule OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Feinstaub OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Partículas OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	particulado OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	9,9 / 0,6 / 119	
CO (13%O ₂)	Content of CO at 13%O ₂	teneur en CO au 13% O ₂	CO Gehalt at 13% O ₂	contenido de CO at 13% O ₂	teor de CO at 13% O ₂	--%	--%
Contenuto CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ content (13%O ₂)	teneur en CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ -Gehalt (13%O ₂)	contenido de CO ₂ (13%O ₂)	teor de CO ₂ (13%O ₂)	--%	--%
Tiraggio consigliato	fuel draught	Tirage de la cheminee	Zug des Kamins	Tiro medio de la chimenea	projecto de chaminé	14 Pa	
Temperatura media fumi	Mean flue gas temperature	Température moyenne des fumées	Durchschn Abgastemperatur	Temperatura media humos	Temperatura média de gás de combustão	126,5 °C	
Consumo orario Pellet kg/h	Min/max hourly pellet consumption	Consommation Horaire de pellets min/max	Min./Max. Pelletverbrauch pro Stunde	Consumo horario Pellet mín/máx	Consumo horário pellets min/máx	0,95 - 6,15 kg	
Capacità serbatoio pellet	Tank capacity pellet	Capacité réservoir à pellets	Fassungsvermögen des Pelletbehälters	Capacidad del depósito de pellet	Capacidade do depósito de pellets	70 kg	
Capacità caldaia	Boiler capacity	Capacité de la chaudière	Fassungsvermögen Heizkessel	Capacidad de la caldera	Capacidade da caldeira	100 L	
Scarico fumi	Fume outlet	Évacuation des fumées	Rauchabzug	Descarga de humos	Chaminé	Ø 100	
Attacchi acqua	Water attachments	Raccords de l'eau	Wasseranschlüsse	Acoplamientos del agua	Ligações de água	¾" M	
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	elevación de la bomba	cabeça da bomba	6 m	
Vaso di espansione	expansion vessel	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	vaso de expansión	vaso de expansão	10 L	
pressione di esercizio	working pressure	Puissance d'exercice	Betriebsdruck	presión de trabajo	pressão	1,5 bar	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Stromversorgung	Alimentación	Alimentação	230V ~ 50Hz	
Assorbimento elettrico	Current draw	Absorption électrique	Stromaufnahme	Absorción eléctrica	Absorção eléctrica	150-1070 W	
Dimensioni LxPxH	Dimensions LxDxH	Dimensions LxPxH	Abmessungen BxTxH	Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões LxPxH	850x650x1425	
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	260 kg	
Dimensioni forno LxPxH	Furnace dimensions LxDxH	Dimensions du four LxPxH	Ofenabmessungen BxTxH	Dimensiones del horno (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões do forno LxPxH	-	
Dimensioni porta fuoco LxH	Fire door dimensions LxH	Dimensions de la Porte du feu LxH	Abmessungen Ofentür BxH	Dimensiones de la puerta fuego (Largo x Ancho)	Dimensões da porta cortafogo	-	
Dimensioni interno LxPxH	Internal dimensions LxDxH	Dimensions internes LxPxH	Innenabmessungen BxTxH	Dimensiones del Interior (Largo x Ancho)	Dimensões do interior	-	
Tiraggio naturale	Natural draft	tirage naturel	natürlichem Abzug	tiro natural	tiragem natural	-	
Canalizzazione	channelled ventilation	ventilation canalisé	kanalisierter Belüftung	ventilación canalizada	ventilacao canalizada	-	

Tutti i dati tecnici contenuti nel presente manuale sono stati ottenuti con pellet certificato e approvato in conformità alle normative ÖM 7135

*Dati che possono variare a seconda del combustibile usato

Schema tecnico / technical drawing / dessin technique / technische Zeichnung / dibujo técnico / desenho técnico



* L'estetica del prodotto potrebbe non corrispondere al modello.

Per il collegamento del camino o della stufa il canale fumo deve avere un percorso più breve possibile limitando al massimo i tratti orizzontali, deve essere coibentato, non deve attraversare locali dove sia vietata l'installazione, deve prevedere un sistema di raccolta condensa e un'altezza minima di 4 mt. Inoltre lo scarico dei prodotti della combustione deve avvenire a tetto, E' vietato lo scarico diretto a parete o verso spazi chiusi anche a cielo libero. Normativa di riferimento UNI 10683-2012.

Prima del collegamento idraulico è consigliabile effettuare una pulizia dell'impianto al fine di eliminare depositi o residui di lavorazione. Collegare la termostufa o caldaia all'impianto utilizzando delle tubazioni flessibili in modo da non vincolarla eccessivamente permettendo così piccoli spostamenti. Installare sempre delle valvole a saracinesca in modo da isolare il prodotto dall'impianto e permettere eventuali operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria e straordinaria.

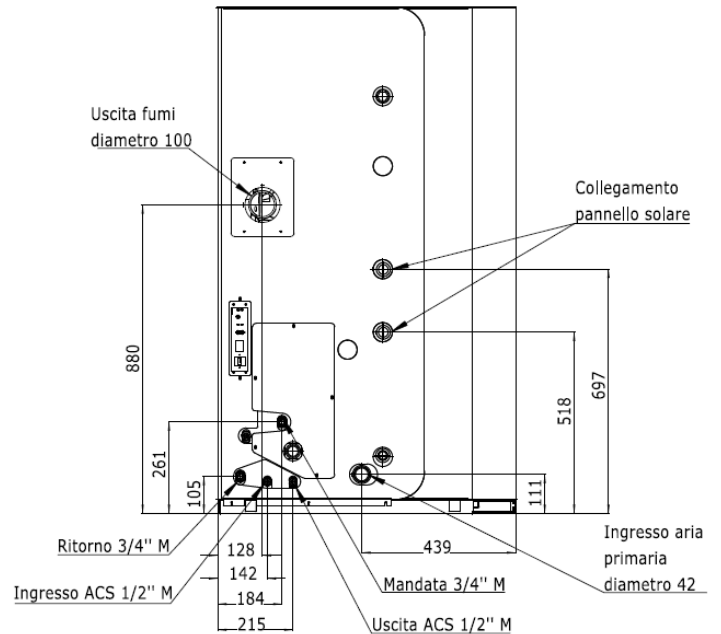
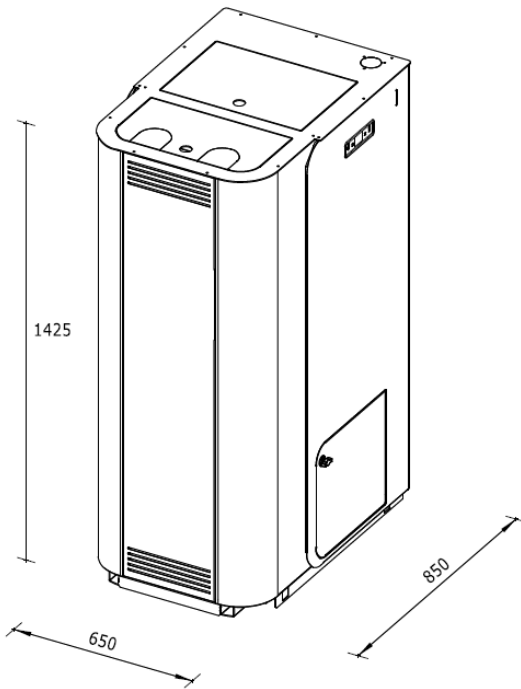
Dati tecnici / Technical characteristics / Caractéristiques techniques / Technische merkmale / Datos técnicos / Dados técnicos

						RID	NOM
Potenza termica Globale	Global thermal power	Puissance thermique Globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica Global	Potência térmica global	4,7-29,4 kw	
Potenza termica nominale	Min/Max rated thermal power	Puissance thermique nominale min/max	Min./Max. Nenn-Wärmeleistung	Potencia térmica nominal mín/máx	Potência térmica nominal mín/máx	4,2-27,2 kw	
Potenza termica all'acqua max	Min/Max water thermal power	Puissance thermique de l'eau min/max	Min./Max. an das Wasser abgegebene Wärmeleistung	Potencia térmica del agua mín/máx	Potência térmica da água mín/máx	4,2-27,2 kw	
Potenza termica irradiata	Radiated thermal power	Puissance thermique rayonnée	Ausgestrahlte Wärmeleistung	Potencia térmica irradiada	Potência térmica radiada	-- kw	
Rendimento	Average	Rendement	Durchschnittliche Leistung	Rendimiento	Rendimento	92,5 %	
Volume riscaldabile indicativo	Indicative heatable volume	Volume de chauffage indicatif	Beheizbares Volumen (Richtwert)	Volumen calentable indicativo	Volume de Aquecimento indicativo	550 m³	
Bollitore acqua sanitaria						100 l	
Particolato – OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Particulate OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Particule OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Feinstaub OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Partículas OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	particulado OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	9,9 / 0,6 / 119	
CO (13%O ₂)	Content of CO at 13%O ₂	teneur en CO au 13% O ₂	CO Gehalt at 13% O ₂	contenido de CO at 13% O ₂	teor de CO at 13% O ₂	--% --%	
Contenuto CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ content (13%O ₂)	teneur en CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ -Gehalt (13%O ₂)	contenido de CO ₂ (13%O ₂)	teor de CO ₂ (13%O ₂)	--% --%	
Tiraggio consigliato	fuel draught	Tirage de la cheminee	Zug des Kamins	Tiro medio de la chimenea	projecto de chaminé	14 Pa	
Temperatura media fumi	Mean flue gas temperature	Température moyenne des fumées	Durchschn Abgastemperatur	Temperatura media humos	Temperatura média de gás de combustão	110,0 °C	
Consumo orario Pellet kg/h	Min/max hourly pellet consumption	Consommation Horaire de pellets min/max	Min./Max. Pelletverbrauch pro Stunde	Consumo horario Pellet mín/máx	Consumo horário pellets min/máx	0,95 - 6,15 kg	
Capacità serbatoio pellet	Tank capacity pellet	Capacité réservoir à pellets	Fassungsvermögen des Pelletbehälters	Capacidad del depósito de pellet	Capacidade do depósito de pellets	70 kg	
Capacità caldaia	Boiler capacity	Capacité de la chaudière	Fassungsvermögen Heizkessel	Capacidad de la caldera	Capacidade da caldeira	100 L	
Scarico fumi	Fume outlet	Évacuation des fumées	Rauchabzug	Descarga de humos	Chaminé	Ø 100	
Attacchi acqua	Water attachments	Raccords de l'eau	Wasseranschlüsse	Acoplamientos del agua	Ligações de água	1" M	
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	elevación de la bomba	cabeça da bomba	6 m	
Vaso di espansione	expansion vessel	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	vaso de expansión	vaso de expansão	10 L	
pressione di esercizio	working pressure	Puissance d'exercice	Betriebsdruck	presión de trabajo	pressão	1,5 bar	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Stromversorgung	Alimentación	Alimentação	230V ~ 50Hz	
Assorbimento elettrico	Current draw	Absorption électrique	Stromaufnahme	Absorción eléctrica	Absorção eléctrica	150-1070 W	
Dimensioni LxPxH	Dimensions LxDxH	Dimensions LxPxH	Abmessungen BxTxH	Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões LxPxH	1200x616x1426	
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	360 kg	
Dimensioni forno LxPxH	Furnace dimensions LxDxH	Dimensions du four LxPxH	Ofenabmessungen BxTxH	Dimensiones del horno (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões do forno LxPxH	-	
Dimensioni porta fuoco LxH	Fire door dimensions LxH	Dimensions de la Porte du feu LxH	Abmessungen Ofentür BxH	Dimensiones de la puerta fuego (Largo x Ancho)	Dimensões da porta cortafogo	-	
Dimensioni interno LxPxH	Internal dimensions LxDxH	Dimensions internes LxPxH	Innenabmessungen BxTxH	Dimensiones del Interior (Largo x Ancho)	Dimensões do interior	-	
Tiraggio naturale	Natural draft	tirage naturel	natürlichem Abzug	tiro natural	tiragem natural	-	
Canalizzazione	channelled ventilation	ventilation canalisé	kanalisierter Belüftung	ventilación canalizada	ventilacao canalizada	-	

Tutti i dati tecnici contenuti nel presente manuale sono stati ottenuti con pellet certificato e approvato in conformità alle normative ÖM 7135

*Dati che possono variare a seconda del combustibile usato

Schema tecnico / technical drawing / dessin technique / technische Zeichnung / dibujo técnico / desenho técnico



* L'estetica del prodotto potrebbe non corrispondere al modello.

Per il collegamento del camino o della stufa il canale fumo deve avere un percorso più breve possibile limitando al massimo i tratti orizzontali, deve essere coibentato, non deve attraversare locali dove sia vietata l'installazione, deve prevedere un sistema di raccolta condensa e un'altezza minima di 4 mt. Inoltre lo scarico dei prodotti della combustione deve avvenire a tetto, E' vietato lo scarico diretto a parete o verso spazi chiusi anche a cielo libero. Normativa di riferimento UNI 10683-2012.

Prima del collegamento idraulico è consigliabile effettuare una pulizia dell'impianto al fine di eliminare depositi o residui di lavorazione. Collegare la termostufa o caldaia all'impianto utilizzando delle tubazioni flessibili in modo da non vincolarla eccessivamente permettendo così piccoli spostamenti. Installare sempre delle valvole a saracinesca in modo da isolare il prodotto dall'impianto e permettere eventuali operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria e straordinaria.

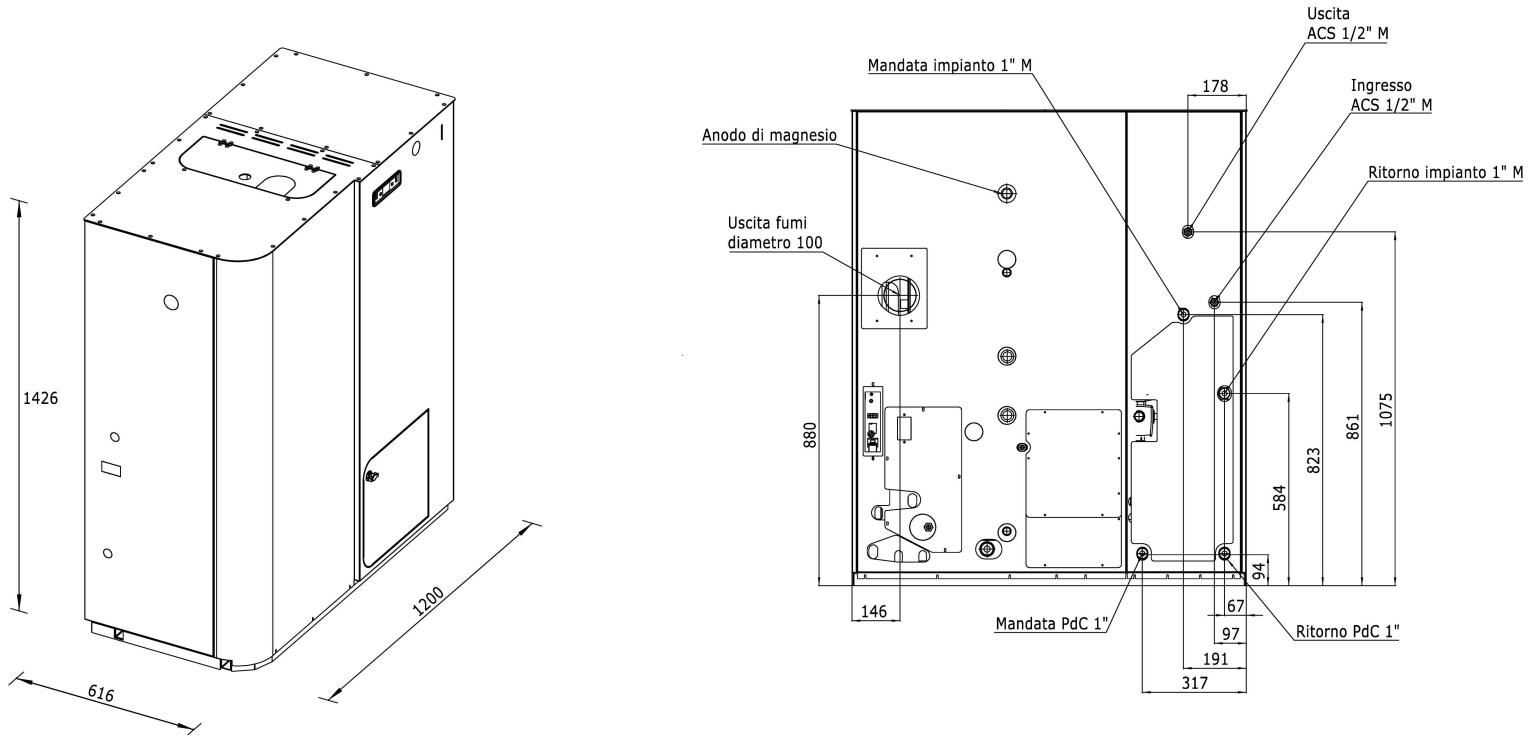
Dati tecnici / Technical characteristics / Caractéristiques techniques / Technische merkmale / Datos técnicos / Dados técnicos

						RID	NOM
Potenza termica Globale	Global thermal power	Puissance thermique Globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica Global	Potência térmica global	4,7-29,4 kw	
Potenza termica nominale	Min/Max rated thermal power	Puissance thermique nominale min/max	Min./Max. Nenn-Wärmeleistung	Potencia térmica nominal mín/máx	Potência térmica nominal mín/máx	4,2-27,2 kw	
Potenza termica all'acqua max	Min/Max water thermal power	Puissance thermique de l'eau min/max	Min./Max. an das Wasser abgegebene Wärmeleistung	Potencia térmica del agua mín/máx	Potência térmica da água mín/máx	4,2-27,2 kw	
Potenza termica irradiata	Radiated thermal power	Puissance thermique rayonnée	Ausgestrahlte Wärmeleistung	Potencia térmica irradiada	Potência térmica radiada	-- kw	
Rendimento	Average	Rendement	Durchschnittliche Leistung	Rendimiento	Rendimento	92,5 %	
Volume riscaldabile indicativo	Indicative heatable volume	Volume de chauffage indicatif	Beheizbares Volumen (Richtwert)	Volumen calentable indicativo	Volume de Aquecimento indicativo	650 m³	
Produzione sanitaria						9/11 l/min	
Particolato – OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Particulate OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Particule OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Feinstaub OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Partículas OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	particulado OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	9,9 / 0,6 / 119	
CO (13%O ₂)	Content of CO at 13%O ₂	teneur en CO au 13% O ₂	CO Gehalt at 13% O ₂	contenido de CO at 13% O ₂	teor de CO at 13% O ₂	--% --%	
Contenuto CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ content (13%O ₂)	teneur en CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ -Gehalt (13%O ₂)	contenido de CO ₂ (13%O ₂)	teor de CO ₂ (13%O ₂)	--% --%	
Tiraggio consigliato	fuel draught	Tirage de la cheminee	Zug des Kamins	Tiro medio de la chimenea	projecto de chaminé	14 Pa	
Temperatura media fumi	Mean flue gas temperature	Température moyenne des fumées	Durchschn Abgastemperatur	Temperatura media humos	Temperatura média de gás de combustão	126,5 °C	
Consumo orario Pellet kg/h	Min/max hourly pellet consumption	Consommation Horaire de pellets min/max	Min./Max. Pelletverbrauch pro Stunde	Consumo horario Pellet mín/máx	Consumo horário pellets min/máx	0,95 - 6,15 kg	
Capacità serbatoio pellet	Tank capacity pellet	Capacité réservoir à pellets	Fassungsvermögen des Pelletbehälters	Capacidad del depósito de pellet	Capacidade do depósito de pellets	70 kg	
Capacità caldaia	Boiler capacity	Capacité de la chaudière	Fassungsvermögen Heizkessel	Capacidad de la caldera	Capacidade da caldeira	100 L	
Scarico fumi	Fume outlet	Évacuation des fumées	Rauchabzug	Descarga de humos	Chaminé	Ø 100	
Attacchi acqua	Water attachments	Raccords de l'eau	Wasseranschlüsse	Acoplamientos del agua	Ligações de água	¾" M	
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	elevación de la bomba	cabeça da bomba	6 m	
Vaso di espansione	expansion vessel	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	vaso de expansión	vaso de expansão	10 L	
pressione di esercizio	working pressure	Puissance d'exercice	Betriebsdruck	presión de trabajo	pressão	1,5 bar	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Stromversorgung	Alimentación	Alimentação	230V ~ 50Hz	
Assorbimento elettrico	Current draw	Absorption électrique	Stromaufnahme	Absorción eléctrica	Absorção eléctrica	150-1070 W	
Dimensioni LxPxH	Dimensions LxDxH	Dimensions LxPxH	Abmessungen BxTxH	Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões LxPxH	850x650x1425	
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	260 kg	
Dimensioni forno LxPxH	Furnace dimensions LxDxH	Dimensions du four LxPxH	Ofenabmessungen BxTxH	Dimensiones del horno (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões do forno LxPxH	-	
Dimensioni porta fuoco LxH	Fire door dimensions LxH	Dimensions de la Porte du feu LxH	Abmessungen Ofentür BxH	Dimensiones de la puerta fuego (Largo x Ancho)	Dimensões da porta cortafogo	-	
Dimensioni interno LxPxH	Internal dimensions LxDxH	Dimensions internes LxPxH	Innenabmessungen BxTxH	Dimensiones del Interior (Largo x Ancho)	Dimensões do interior	-	
Tiraggio naturale	Natural draft	tirage naturel	natürlichem Abzug	tiro natural	tiragem natural	-	
Canalizzazione	channelled ventilation	ventilation canalisé	kanalisierter Belüftung	ventilación canalizada	ventilacao canalizada	-	

Tutti i dati tecnici contenuti nel presente manuale sono stati ottenuti con pellet certificato e approvato in conformità alle normative ÖM 7135

*Dati che possono variare a seconda del combustibile usato

Schema tecnico / technical drawing / dessin technique / technische Zeichnung / dibujo técnico / desenho técnico



* L'estetica del prodotto potrebbe non corrispondere al modello.

Per il collegamento del camino o della stufa il canale fumo deve avere un percorso più breve possibile limitando al massimo i tratti orizzontali, deve essere coibentato, non deve attraversare locali dove sia vietata l'installazione, deve prevedere un sistema di raccolta condensa e un'altezza minima di 4 mt. Inoltre lo scarico dei prodotti della combustione deve avvenire a tetto, E' vietato lo scarico diretto a parete o verso spazi chiusi anche a cielo libero. Normativa di riferimento UNI 10683-2012.

Prima del collegamento idraulico è consigliabile effettuare una pulizia dell'impianto al fine di eliminare depositi o residui di lavorazione. Collegare la termostufa o caldaia all'impianto utilizzando delle tubazioni flessibili in modo da non vincolarla eccessivamente permettendo così piccoli spostamenti. Installare sempre delle valvole a saracinesca in modo da isolare il prodotto dall'impianto e permettere eventuali operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria e straordinaria.

Dati tecnici / Technical characteristics / Caractéristiques techniques / Technische merkmale / Datos técnicos / Dados técnicos

						RID	NOM
Potenza termica Globale	Global thermal power	Puissance thermique Globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica Global	Potência térmica global	4,7-29,4 kw	
Potenza termica nominale	Min/Max rated thermal power	Puissance thermique nominale min/max	Min./Max. Nenn-Wärmeleistung	Potencia térmica nominal mín/máx	Potência térmica nominal mín/máx	4,2-27,2 kw	
Potenza termica all'acqua max	Min/Max water thermal power	Puissance thermique de l'eau min/max	Min./Max. an das Wasser abgegebene Wärmeleistung	Potencia térmica del agua mín/máx	Potência térmica da água mín/máx	4,2-27,2 kw	
Potenza termica irradiata	Radiated thermal power	Puissance thermique rayonnée	Ausgestrahlte Wärmeleistung	Potencia térmica irradiada	Potência térmica radiada	-- kw	
Rendimento	Average	Rendement	Durchschnittliche Leistung	Rendimiento	Rendimento	92,5 %	
Volume riscaldabile indicativo	Indicative heatable volume	Volume de chauffage indicatif	Beheizbares Volumen (Richtwert)	Volumen calentable indicativo	Volume de Aquecimento indicativo	550 m³	
Bollitore acqua sanitaria						100 l	
Particolato – OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Particulate OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Particule OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Feinstaub OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	Partículas OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	particulado OGC – NO _x (13%O ₂) mg/Nm³	9,9 / 0,6 / 119	
CO (13%O ₂)	Content of CO at 13%O ₂	teneur en CO au 13% O ₂	CO Gehalt at 13% O ₂	contenido de CO at 13% O ₂	teor de CO at 13% O ₂	--% --%	
Contenuto CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ content (13%O ₂)	teneur en CO ₂ (13%O ₂)	CO ₂ -Gehalt (13%O ₂)	contenido de CO ₂ (13%O ₂)	teor de CO ₂ (13%O ₂)	--% --%	
Tiraggio consigliato	fuel draught	Tirage de la cheminee	Zug des Kamins	Tiro medio de la chimenea	projecto de chaminé	14 Pa	
Temperatura media fumi	Mean flue gas temperature	Température moyenne des fumées	Durchschn Abgastemperatur	Temperatura media humos	Temperatura média de gás de combustão	110,0 °C	
Consumo orario Pellet kg/h	Min/max hourly pellet consumption	Consommation Horaire de pellets min/max	Min./Max. Pelletverbrauch pro Stunde	Consumo horario Pellet mín/máx	Consumo horário pellets min/máx	0,95 - 6,15 kg	
Capacità serbatoio pellet	Tank capacity pellet	Capacité réservoir à pellets	Fassungsvermögen des Pelletbehälters	Capacidad del depósito de pellet	Capacidade do depósito de pellets	70 kg	
Capacità caldaia	Boiler capacity	Capacité de la chaudière	Fassungsvermögen Heizkessel	Capacidad de la caldera	Capacidade da caldeira	100 L	
Scarico fumi	Fume outlet	Évacuation des fumées	Rauchabzug	Descarga de humos	Chaminé	Ø 100	
Attacchi acqua	Water attachments	Raccords de l'eau	Wasseranschlüsse	Acoplamientos del agua	Ligações de água	1" M	
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	elevación de la bomba	cabeça da bomba	6 m	
Vaso di espansione	expansion vessel	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	vaso de expansión	vaso de expansão	10 L	
pressione di esercizio	working pressure	Puissance d'exercice	Betriebsdruck	presión de trabajo	pressão	1,5 bar	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Stromversorgung	Alimentación	Alimentação	230V ~ 50Hz	
Assorbimento elettrico	Current draw	Absorption électrique	Stromaufnahme	Absorción eléctrica	Absorção eléctrica	150-1070 W	
Dimensioni LxPxH	Dimensions LxDxH	Dimensions LxPxH	Abmessungen BxTxH	Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões LxPxH	1200x616x1426	
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	360 kg	
Dimensioni forno LxPxH	Furnace dimensions LxDxH	Dimensions du four LxPxH	Ofenabmessungen BxTxH	Dimensiones del horno (Largo x Ancho x Alto)	Dimensões do forno LxPxH	-	
Dimensioni porta fuoco LxH	Fire door dimensions LxH	Dimensions de la Porte du feu LxH	Abmessungen Ofentür BxH	Dimensiones de la puerta fuego (Largo x Ancho)	Dimensões da porta cortafogo	-	
Dimensioni interno LxPxH	Internal dimensions LxDxH	Dimensions internes LxPxH	Innenabmessungen BxTxH	Dimensiones del Interior (Largo x Ancho)	Dimensões do interior	-	
Tiraggio naturale	Natural draft	tirage naturel	natürlichem Abzug	tiro natural	tiragem natural	-	
Canalizzazione	channelled ventilation	ventilation canalisé	kanalisierter Belüftung	ventilación canalizada	ventilacao canalizada	-	

Tutti i dati tecnici contenuti nel presente manuale sono stati ottenuti con pellet certificato e approvato in conformità alle normative ÖM 7135

*Dati che possono variare a seconda del combustibile usato